

FRANCEPOWER

L'énergie facile !

147 bis rue de Merville
BP 30212
59524 HAZEBROUCK Cedex

Tél (33) 03 28 50 92 30

Fax (33) 03 28 50 92 31

Email : francepower@francepower.fr

Site : www.francepower.fr

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



POMPE D'EPREUVE

FP 52-20 R

Code 00531



*Notice Originale
En français*





Notice d'Utilisation

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et de respecter scrupuleusement les prescriptions de sécurité, d'utilisation et d'entretien de votre pompe d'épreuve.

Ces instructions contiennent des directives de fonctionnement importantes au plan de la sécurité.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R



DECLARATION DE CONFORMITE



Je soussigné FRANCEPOWER SARL, 147 BIS RUE DE MERVILLE -
59190 HAZEBROUCK – France ATTESTE QUE

LA POMPE D'EPREUVE

*EST CONFORME AUX CONDITIONS ESSENTIELLES DE SECURITE
ET DE PROTECTION DE LA SANTE VISEES DANS LES DIRECTIVES
2006/42/CE, 2004/108/CE, et 2000/14/CE.*

Fait à HAZEBROUCK

Le 23 Mai 2013

Dominique LAMBIN

Gérant



Préface

Merci d'avoir acheté cette pompe d'épreuve de notre gamme FRANCEPOWER

Ce manuel vous donne les instructions de fonctionnement et de maintenance de la FP 52-20 R. Le contenu de ce manuel correspond aux caractéristiques du produit le plus récent. L'entreprise se réserve le droit de modifier ce manuel, sans avoir à en notifier les utilisateurs ni engager sa responsabilité.

Toute reproduction est interdite, sauf accord écrit.

Le manuel est considéré comme un élément permanent de la pompe d'épreuve et doit donc être conservé avec la machine en cas de transfert.

Tant que vous respectez les instructions du manuel, votre pompe d'épreuve FRANCEPOWER fonctionnera en toute sécurité et restera fiable. Assurez-vous de bien lire et comprendre le mode d'emploi complet avant d'utiliser l'appareil, car une mauvaise exploitation pourrait causer des blessures et des dégâts matériels.

Les différents types de pompe d'épreuve pourront présenter des différences au niveau des instructions.



Sommaire

1. Pictogrammes – Autocollants
2. Consignes et règles de sécurité
3. Description
4. Préparation avant mise en service
5. Utilisation
6. Branchements électriques
7. Protections
8. Entretien périodique
9. Méthodes d'entretien
10. Entreposage
11. Identification et réparation des pannes
12. Caractéristiques Techniques
13. Déclaration sur le bruit aérien
14. Garantie

1. Pictogrammes – Autocollants présents sur les pompes d'épreuve

1.1 Pictogrammes - Autocollants

Indique qu'il faut impérativement lire le manuel d'utilisation avant l'utilisation de la motopompe

Emission de gaz d'échappement toxique

Risque de secousses électriques

Ne pas fumer, ne pas craquer d'allumette à proximité.

Bruit

Attention : Arrêter le groupe avant toute maintenance.

Logo du constructeur

Attention : Essence ou Gazole

Risque d'écrasement

Risque de brûlure

Lire impérativement la notice

Ne pas utiliser la machine dans un espace clos ou mal ventilé.

Ne pas faire de feu

Garder ses distances de sécurité



Ne pas inhaler les gaz

Inflammable

Risque de brûlure



Indique qu'il faut arrêter le moteur pour faire le plein de carburant.

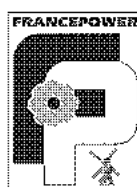


Indique le régime du moteur.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

1.2 Les plaques d'identification



FRANCEPOWER

147 Bis Rue de Merville
BP 30212
59524 Hazebrouck Cedex

Modèle :

FP 52-20 R

N° Série :

1305103

Débit : 51 l/min
Pression max : 40 Bars
Régime : 550 Trs/min
Cylindrée : 179 cm³
Puissance : 5.5 Ch

Poids Kgs : 85



Fabrication en 2013

Exemple de plaque d'identification avec :

- Nom et Adresse du distributeur
- CE
- N° Série
- Modèle
- Année de fabrication
- Poids
- Puissance
- Cylindrée
- Débit
- Pression max
- Régime

Exemple de plaque d'identification du moteur KAWASAKI avec :



- Code moteur
- N° de série du moteur
- Le logo du fabricant.

Exemple de plaque d'identification de la pompe COMET avec :



- Pression max
- RPM
- N° Série
- Code de la pompe
- Le logo du fabricant et son adresse



2. Consignes et Règles de Sécurité

2.1 Avertissements

Plusieurs Avertissements sont présents dans cette notice.



Ce symbole signale un danger imminent pour la vie et la santé des personnes exposées. Le non respect de cette consigne peut entraîner des conséquences graves pour la santé et la vie des personnes exposées



Ce symbole attire l'attention sur les risques encourus pour la vie et la santé des personnes exposées. Le non respect de cette consigne peut entraîner des conséquences graves pour la santé et la vie des personnes exposées.



Ce symbole indique une situation dangereuse le cas échéant. En cas de non respect de la consigne correspondante, les risques encourus peuvent être des blessures légères sur les personnes exposées ou la détérioration de toute autre chose.

2.2 Conseils généraux

Une des règles primordiales de sécurité est le respect de la périodicité d'entretien (voir le tableau d'entretien). N'essayez jamais d'effectuer des réparations ou des opérations d'entretien s'il vous manque l'expérience et/ou l'outillage requis.

A la réception de votre pompe d'épreuve, vérifier le bon état du matériel et la totalité de votre commande. La manutention d'une pompe d'épreuve s'effectue par deux personnes sans brutalité et sans à-coups en ayant pris soin d'avoir préparé à l'avance son emplacement de stockage ou d'utilisation.

En option : Un kit entretien est proposé.



Il est nécessaire, avant toute utilisation, de savoir comment arrêter la pompe immédiatement et de comprendre parfaitement toutes les commandes et manœuvres.

Toujours effectuer les opérations préliminaires avant la mise en service. Ceci pourra empêcher un accident ou des dommages du matériel.

Attention au coup de bélier : Ne pas laisser un véhicule stationner sur le tuyau de refoulement, ou ne pas fermer brusquement la vanne de refoulement, ce qui engendrerait un coup de bélier pouvant endommager la pompe.

Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la pompe d'épreuve sans leur avoir auparavant donné les instructions nécessaires.

Ne jamais laisser un enfant ou un curieux toucher la pompe, même à l'arrêt.

Eviter de faire fonctionner la pompe en présence d'animaux (énervement, peurs ...)

Ne jamais démarrer le moteur sans filtre à air ou sans échappement.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

La pompe a été construite pour le pompage d'eaux. Le pompage de liquides ou produits différents de ceux indiqués dans ce Manuel peut causer des dommages à la pompe.

Ne pas pomper :

- Solutions aqueuses dont la densité et viscosité sont supérieures à celle de l'eau,
- Solutions de produits chimiques dont on n'a pas la certitude de la compatibilité avec les matériaux dont a été construite la pompe,
- Liquide inflammable ou des gas liquéfiés
- Eau de mer ou avec une concentration élevée de saline,
- Eau donc la température est supérieure à 40°C ou inférieure à 5°C
- Vernis de tout genre ou type,
- Solvants et diluants pour peintures de tout type ou genre,
- Combustibles ou lubrifiants de tout type ou genre,
- Liquides contenant granules ou parties solides en suspension.

Ne jamais mettre la pompe au repos avec à son intérieur le liquide pompé.

Ne jamais recouvrir la pompe d'un matériau quelconque pendant son fonctionnement ou juste après l'arrêt (attendre que le moteur soit froid).

Ne jamais enduire d'huile la pompe d'épreuve dans le but de le protéger de l'attaque de la corrosion. Certaines huiles de conservation sont inflammables. De plus, certaines sont dangereuses à inhaler.

Dans tous les cas, respecter les règlements locaux en vigueur concernant l'utilisation des pompes.

2.3 Précautions contre l'incendie



Eloigner tout produit inflammable ou explosif (essence, huile, chiffon, ...) lors du fonctionnement de la pompe.

La pompe ne doit pas fonctionner dans des milieux contenant des produits explosifs, tous les composants n'étant pas blindés, des étincelles risquent de se produire.

Ne jamais recouvrir la pompe d'un matériau quelconque pendant son fonctionnement ou juste après son arrêt (attendre que le moteur refroidisse).

Ne pas utiliser la pompe dans des sites où le risque d'incendie est élevé (tous lieux ayant des produits inflammables : raffinerie, station service ...)

Pour réduire les risques d'incendie et assurer une ventilation adéquate, laisser la pompe à au moins 1m des parois de bâtiments et autres équipements pendant l'utilisation.



Les gaz d'échappement contiennent une matière très toxique : l'oxyde de carbone. Cette matière peut entraîner la mort si le taux de concentration est trop important dans l'atmosphère que l'on respire. Pour cette raison, utilisez toujours votre groupe dans un endroit bien ventilé ou les gaz ne pourront pas s'accumuler.

Une bonne ventilation est nécessaire pour la bonne marche de votre pompe. Sans celle-ci, le moteur fonctionnerait très vite à une température excessive qui pourrait entraîner des accidents ou des dommages au matériel et aux biens environnants. Toutefois, si une opération à l'intérieur d'un bâtiment est nécessaire, il faut prévoir une ventilation appropriée de telle manière que les personnes ou les animaux présents ne soient pas affectés.

Il est impératif d'évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.

Ne pas utiliser la pompe d'épreuve dans des habitations, dans des milieux clos ou peu ventilés (tunnel, cave, réservoir, puits..), à moins qu'il ne s'agisse d'endroits destinés exclusivement à la pompe.

2.5 Pleins de carburant



Le carburant est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.

Il est interdit de fumer, d'approcher une flamme ou de provoquer des étincelles pendant le remplissage du réservoir.

Le remplissage doit s'effectuer moteur à l'arrêt.

Nettoyer toute trace de carburant avec un chiffon propre.

Positionner toujours la pompe sur un sol nivelé, plat et horizontal afin d'éviter que le carburant du réservoir ne se déverse sur le moteur.

Le stockage et la manipulation des produits pétroliers seront faits conformément à la loi. Fermer le robinet à carburant (si équipé) lors de chaque remplissage.

Remplir le réservoir à l'aide d'un entonnoir en prenant soin de ne pas renverser le carburant, puis revisser le bouchon sur le réservoir à carburant à l'issue de l'opération de remplissage.

Ne jamais faire d'appoint en carburant lorsque la pompe est en fonctionnement ou encore chaud.

Eviter de faire fonctionner la pompe en cas de perte de carburant ou de risque d'explosion.

En cas d'ingestion ou d'inhalation de carburant, ou en cas de contact avec les yeux, s'adresser immédiatement à un médecin.

Si du carburant coule accidentellement sur la peau ou sur les vêtements, laver immédiatement la partie concernée à l'eau et au savon, et changer de vêtements.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

2.6 Précautions contre les brûlures



Ne jamais toucher le moteur ni le silencieux d'échappement pendant le fonctionnement de la pompe ou juste après son arrêt.

L'huile chaude entraîne des brûlures, il faut donc éviter le contact avec la peau. S'assurer que le système n'est plus sous pression avant toute intervention.

Ne jamais démarrer ni ne faire tourner le moteur avec le bouchon de remplissage d'huile enlevé, il y a risque de rejet d'huile.

Ne pas provoquer d'étincelles lorsque la bougie est démontée (Pour moteur essence).

S'assurer que la pompe se trouve à au moins 1 mètre de toute structure ou d'autres équipements afin d'éviter la surchauffe éventuelle du moteur.

Ne pas nettoyer la machine à l'eau.

2.7 Précautions contre le bruit



Le bruit provoque des dommages à l'ouïe, en fonction de son niveau et du temps d'exposition.

Ne jamais faire fonctionner la machine sans le silencieux d'échappement.

Pendant l'utilisation, respecter les réglementations relatives à la limite du bruit admise.

Toujours installer la pompe dans un endroit isolé.

2.8 Protection de l'environnement

Ne jamais vidanger ou jeter l'huile-moteur sur le sol, mais dans un récipient prévu à cet effet.

Faire en sorte d'éviter, lorsque cela est possible, la réverbération des sons sur les murs ou autres constructions, le volume s'en trouverait amplifié.

Si le silencieux d'échappement de votre pompe n'est pas équipé d'un pare étincelles et doit être utilisé dans des zones boisées, broussailleuses ou sur des terrains herbeux non cultivés, faire très attention et veillez à ce que des étincelles ne provoquent pas d'incendie (débroussailler une zone assez large à l'endroit où vous prévoyez de placer votre groupe).

2.9 Danger des pièces tournantes



Ne jamais s'approcher d'une pièce tournante en fonctionnement avec des vêtements flottants ou des cheveux longs sans filet de protection sur la tête.

Ne pas tenter d'arrêter, de ralentir ou de bloquer une pièce tournante en fonctionnement.

Ne jamais approcher les mains et/ou outils des pièces en rotation (poulie de lanceur de démarrage (si équipé) au cas où le moteur repartirait en sens inverse.) Ceci pouvant provoquer des blessures.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

3. Description

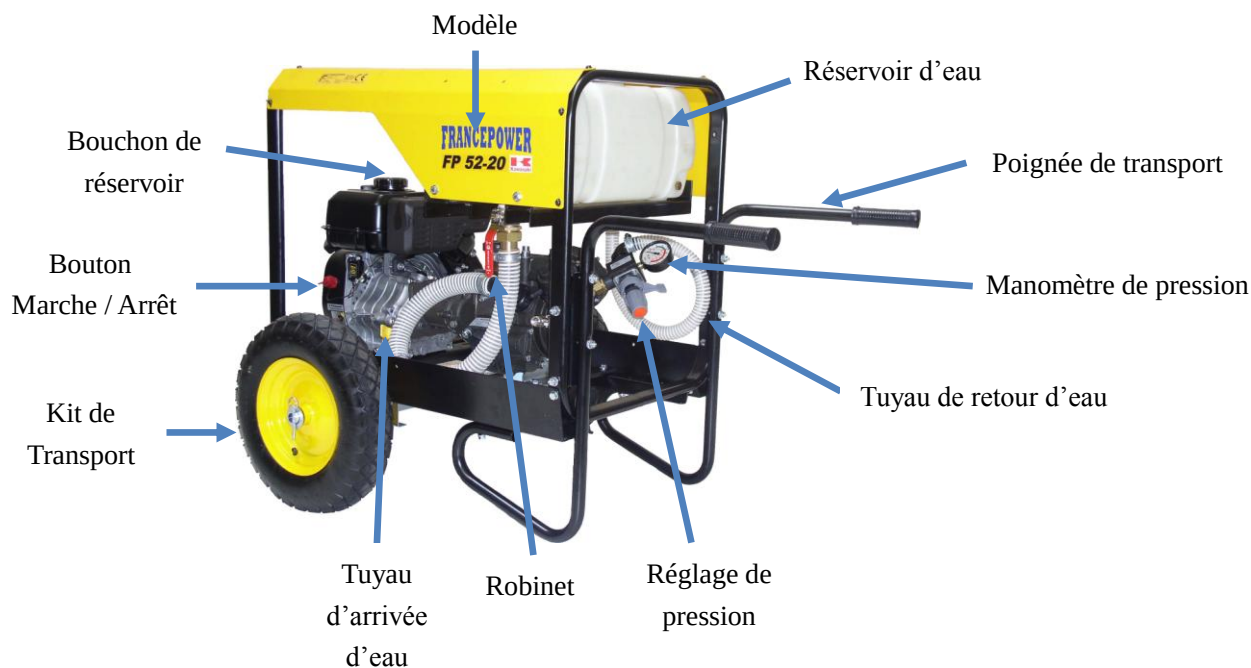
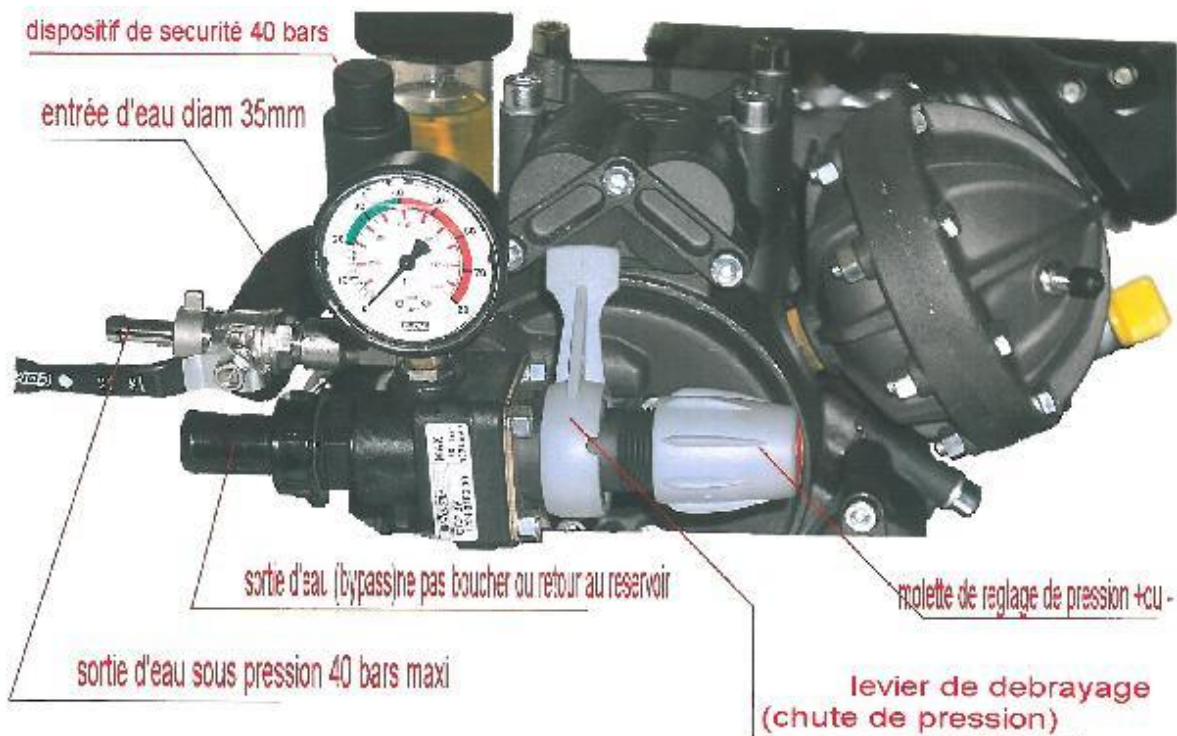


Schéma de principe :





4. Préparation avant mise en service

Avertissements : *En cas d'utilisation de la machine à températures très basses, s'assurer qu'il n'y ait pas de glace à l'intérieur du réservoir d'eau, de la pompe et dans les conduits.*

En cas de risques de gel, faire circuler dans la pompe un liquide antigel (normalement utilisé pour les voitures) dilué selon les températures minimales auxquelles sera exposée la pompe. Vider par la suite la pompe de ce liquide en la faisant tourner, sans aspirer d'eau, pendant quelques minutes.

4.1 Installation des flexibles

Monter les raccords de flexible sur la pompe. Précaution : lors du montage du raccord à la pompe, vérifier que le joint d'étanchéité soit bien en place.
Fixer les flexibles sur les raccords avec un collier.

4.2 Branchement du tuyau de refoulement

Utiliser un tuyau, un raccord de tuyau et des colliers (disponibles chez Francepower).



Bien serrer les colliers afin que le tuyau ne se débranche pas sous l'effet la pression élevée.

4.3 Préparation de la pompe d'épreuve

Avant de contrôler votre canalisation, il faut remplir celle-ci. La pompe sert uniquement au remplissage final et à la mise sous pression suivant la valeur à contrôler.

- 1- Mettre une vanne sur le tuyau à contrôler et un manomètre de contrôle de pression.
- 2- Après remplissage du tuyau à contrôler, relier la pompe à partir de la vanne métallique en bas à gauche avec un tuyau flexible suivant les filetages de la vanne de pompe et la vanne montée sur le tuyau à contrôler. Ce tuyau flexible doit supporter 40 Bars.
- 3- Remplir d'eau le réservoir blanc, ouvrir la vanne en dessous de celui-ci pour ceux qui ont une pompe équipée avec réservoir. Pour les autres, brancher directement l'arrivée d'eau au coude noir Ø 35mm.
- 4- Ouvrir la vanne sur le tuyau à contrôler et celle sur la pompe. Tourner le levier gris pour embrayer le système et envoyer l'eau vers le tuyau à contrôler.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

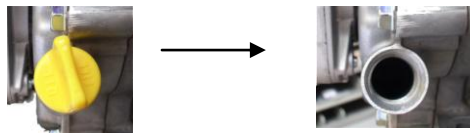
4.4 Vérification du niveau d'huile



Vérifier avant chaque démarrage le niveau d'huile moteur.

La vérification, comme l'appoint d'huile, se fera le groupe posé sur une surface horizontale.

- ✓ Dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile et essuyer la jauge de niveau puis introduire la jauge dans le col de remplissage sans la visser.



- ✓ Retirer la jauge et vérifier visuellement le niveau d'huile



H = Niveau Maximum, bouchon posé non vissé

L = Niveau Minimum

- ✓ Si un appoint est nécessaire, faire l'appoint jusqu'au niveau H de la jauge d'huile. Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon propre.
- ✓ Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile puis le visser.

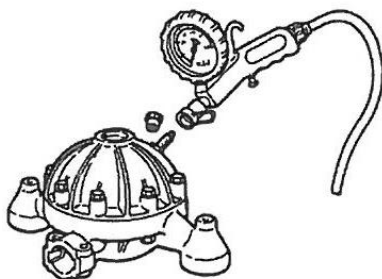
Pour les moteurs qui n'ont pas de jauge de niveau d'huile, le niveau maximum est à ras bord.

Pour le type d'huile à utiliser et les quantités conseillées, suivre attentivement les indications fournies par le manuel d'utilisation du moteur.

Tous les groupes sont livrés sans huile dans le moteur, il est par conséquent nécessaire de remplir le carter moteur d'huile.

4.5 Contrôle de la pression

Contrôler la pression de l'air dans l'accumulateur de pression qui dépend du champ de pression d'utilisation de la pompe. Le porter à la valeur correcte d'après le tableau ci-dessous. La pression dans l'accumulateur peut être contrôlée et modifiée avec le manomètre spécifique.



Pression accumulateur (Bars)	Pression d'utilisation des pompes (Bars)
2	2-5
2-5	5-10
5-7	10-20
7	20-50



4.6 Vérification du niveau de carburant



Arrêter le moteur avant d'effectuer le remplissage de carburant.
Faire le plein dans un endroit aéré.

Ne pas fumer ou approcher de flammes vives ou d'étincelles près du lieu où le plein est effectué et près du lieu de stockage du carburant.
N'utiliser que du carburant propre sans présence d'eau.
Ne pas trop remplir le réservoir (pas de carburant dans le col de remplissage).

Après avoir fait le plein, vérifier que le bouchon du réservoir est correctement fermé.

Faire attention à ne pas renverser de carburant pendant le remplissage du réservoir.

Avant de mettre la pompe en marche, et si du carburant a été renversé, s'assurer que celui-ci a séché et que les vapeurs sont dissipées.

Vérifier le niveau de carburant et faire le plein si nécessaire jusqu'au niveau maximum.

L'essence se dégrade très rapidement sous l'effet de facteurs tels qu'exposition à la lumière, la température et le temps. L'utilisation d'essence endommagée peut abimer sérieusement le moteur.

Carburant recommandé : Essence ou Diesel classique

4.7 Vérification du filtre à air



Ne jamais faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Des impuretés telles que la poussière et saleté aspirées dans le moteur à travers le carburateur entraîneraient une usure rapide du moteur.

Placer le levier de starter sur la position fermée (moteur essence). Déposer le couvercle de filtre à air. S'assurer que l'élément filtrant est propre et en bon état. Si l'élément est sale, le nettoyer. Le nettoyer dans de l'eau savonneuse, le rincer et le laisser sécher complètement. Tremper l'élément de filtre à air dans de l'huile moteur propre, puis en extirper l'huile en excès. S'il reste trop d'huile dans la mousse, le moteur fumera au démarrage.

Essuyer la saleté du boîtier et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veiller à ce que la saleté ne pénètre pas dans le carburateur (moteur Essence).

Reposer l'élément de filtre à air. Reposer le couvercle de filtre à air.

4.8 Vérification des écrous, boulons et vis

Vérifier si les boulons, écrous et vis ne sont pas desserrés. Resserrer les boulons, vis et écrous correctement et à fond si nécessaire.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

4.9 Vérification de l'eau d'amorçage



Ne jamais faire fonctionner la pompe sans eau d'amorçage ce qui produirait une surchauffe de la pompe.

Si la machine est utilisée à sec, arrêter immédiatement le moteur et laisser refroidir la pompe avant d'ajouter de l'eau.

4.10 Emplacement d'utilisation

Placer la pompe sur une surface plane et horizontale et suffisamment résistante pour que la pompe ne s'enfonce pas (l'inclinaison de la pompe dans chaque sens, ne doit pas dépasser 10°) et aussi près que possible d'une source d'eau

Choisir un endroit propre, aéré et abrité des intempéries et prévoir le ravitaillement en huile et carburant à proximité du lieu d'utilisation de la pompe, tout en respectant une certaine distance de sécurité.



5. Utilisation de la pompe d'épreuve FRANCEPOWER



Ne jamais faire fonctionner la pompe sans filtre à air.

Ne jamais faire fonctionner la pompe si les capotages ne sont pas en place. Ne jamais enlever les capotages si la pompe d'épreuve est en fonctionnement.

5.1 Mise en marche

Mettre le Contacteur sur la position « START »

Ouvrir le robinet d'essence sur position « ON » (levier en bas)

Mettre le starter sur la position « OFF ».



Contacteur position START



Robinet d'essence sur ON



Starter position OFF

Si le moteur est chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter.

Saisir la poignée du lanceur puis tirer lentement celle-ci jusqu'à sentir une certaine résistance, puis faire revenir lentement la poignée contre le lanceur. Ressaisir la poignée du lanceur puis tirer fortement et rapidement sur la poignée (à 2 mains si nécessaire).

Le moteur démarre. Faire revenir lentement à la main la poignée du lanceur contre le lanceur.

Lorsque le moteur a démarré, ramener graduellement la tirette du starter vers sa position initiale (ouverte).



Faire attention à ne pas faire de « faux mouvements » afin d'éviter tous dommages physiques (ex : déchirement musculaire)

5.2 Fonctionnement

Si le levier de starter a été déplacé vers la position fermée pour mettre le moteur en marche, le déplacer progressivement vers la position ouverte dès que le moteur chauffe.

Mettre le levier des gaz sur la position correspondante à la vitesse du moteur souhaitée. Le débit de la pompe se commande en réglant le régime moteur. Lorsqu'on déplace le levier des gaz, le débit de la pompe augmente ou diminue.

Tourner la molette de réglage de la pompe pour arriver à la valeur de pression voulue. Quand la valeur sur le tuyau est bonne, fermer la vanne qui est à l'entrée du tuyau à contrôler. Débrayer le levier gris sur la pompe (l'eau va s'évacuer par la sortie)



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

L'entrée d'eau se fait par le tuyau noir Ø 35mm sur le côté de la pompe. Hauteur maximum d'aspiration = 1m (tuyau avec filtre en bout, filtre spécifique granulométrie maxi 2mm). Filtre non livré avec la pompe. Pas d'alimentation sous pression.

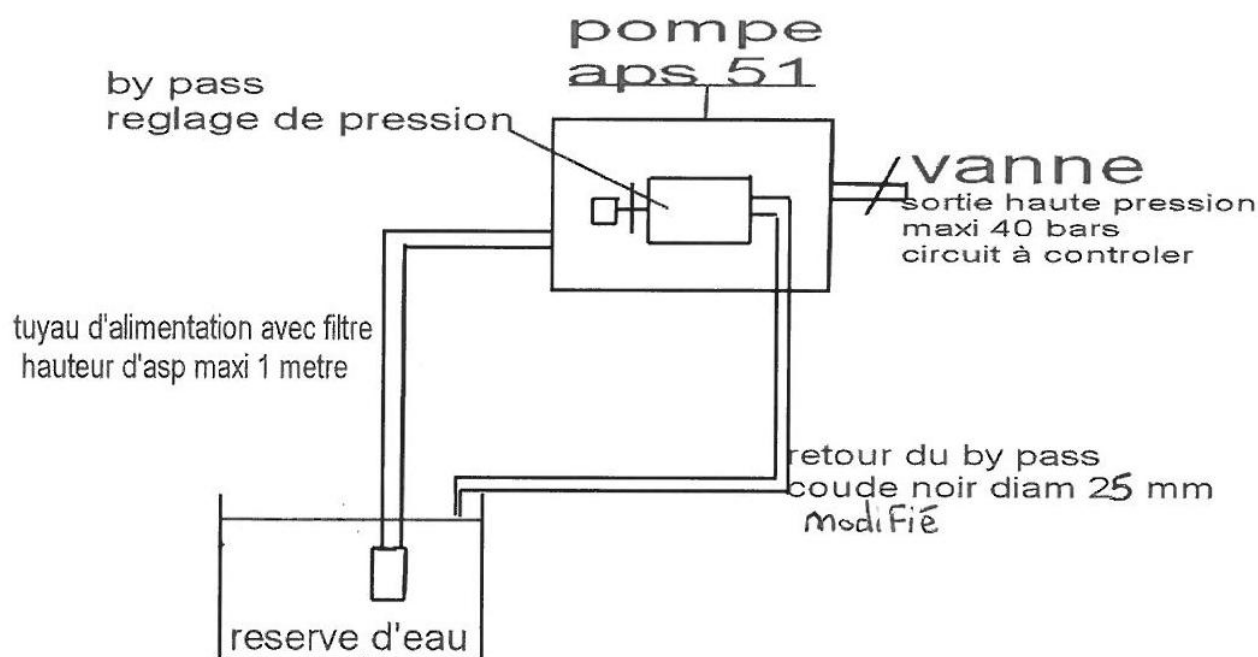
La sortie d'eau sous pression se fait par la vanne métallique qui sera reliée au circuit d'eau à contrôler par un tuyau Haute Pression Mini 40 Bars (suivant diamètre de raccordement et filetage).

Le bloc régulateur de pression avec manomètre sert à régler la pression de contrôle (pression envoyée dans le circuit) et se vérifie à l'aide du manomètre.

Le conduit coudé noir Ø 23 mm est modifié à Ø 25mm et relié au retour sous le réservoir.

L'accumulateur de pression monté sur le côté permet d'éviter les coups de bélier.

La pompe est équipée d'un dispositif de sécurité taré à 40 Bars pour éviter une montée trop importante de la pression d'eau, et protéger l'utilisateur.





5.4 Arrêt



Après l'arrêt du groupe, le moteur même éteint continue à dégager de la chaleur.

La ventilation appropriée de la pompe doit être assurée après l'arrêt.

Pour arrêter la pompe d'une façon urgente, placer le contacteur de marche/arrêt sur arrêt.

Placer le contacteur de marche/arrêt sur « ARRET », la pompe s'arrête.

Contrôler la pression au manomètre qui est sur le tuyau pour visualiser les pertes de pression.

Après utilisation, déposer le bouchon de vidange de pompe et vidanger la chambre de pompe. Déposer le bouchon de dispositif de remplissage, et rincer la chambre de pompe avec de l'eau propre et fraîche. Laisser vidanger l'eau, puis reposer le bouchon de dispositif de remplissage et le bouchon de vidange.



6. Entretien périodique

6.1 Rappel d'utilité

Un contrôle et un réglage périodique de la pompe sont essentiels pour maintenir un haut niveau de performances.

Un entretien régulier contribuera également à prolonger la durée de service.

Les intervalles d'entretien requis et le type d'entretien à exécuter sont décrits ci-dessous.

6.2 Précautions



Avant d'effectuer une opération quelconque d'entretien, prendre toutes les précautions permettant d'éviter des mises en marche non désirées : retirer le capuchon de la bougie, retirer la clé du tableau (moteur essence)...

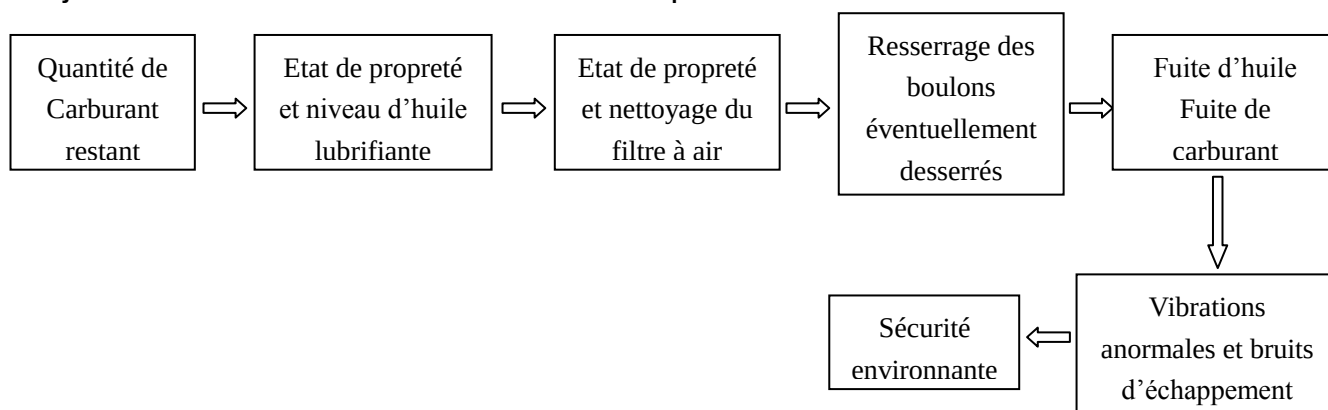
N'effectuer de modifications sur aucun des organes de la pompe ni sur son installation électrique.

En principe, ne pas effectuer d'opération d'entretien lorsque le moteur est allumé.

Pendant les opérations d'entretien, faire attention aux parties en mouvement (ex : poulies, ventilateurs) et aux parties sujettes aux températures élevées (ex : pots d'échappement, bloc moteur, liquides de refroidissement et de lubrification).

VERIFICATIONS QUOTIDIENNES

Ne jamais oublier de faire les vérifications quotidiennes suivantes :





Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

6.3 Tableau d'entretien

FREQUENCE D'ENTRETIEN PERIODIQUE (3)		A chaque utilisation	1 ^{er} Mois ou 10 premières Heures	3 Mois ou 25 H	6 Mois ou 50 H	1 An ou 100 H	2 Ans ou 300 H
Huile moteur	Vérifier le niveau	●					
	Renouveler		●		●		
Filtre à air	Vérifier	●					
	Nettoyer			● (1)			
Accumulateur	Contrôler la pression				●		
Bougie d'allumage (moteur essence)	Vérifier - Régler					●	
	Remplacer						●
Ecrous, boulons, fixations	Vérifier	A chaque utilisation					
Régime de ralenti	Vérifier – Régler	Une fois par an (2)					
Soupapes	Vérifier – Régler	Une fois par an (2)					
Chambre de combustion	Nettoyer	Après toutes les 300 H (2)					
Filtre carburant	Nettoyer	Une fois par an					
Tuyau Carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (2)					
Tuyau d'huile	Vérifier	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (2)					
Moteur	Indication dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur						
Turbine	Vérifier					● (2)	
Jeu de turbine	Vérifier					● (2)	
Soupape d'admission de pompe	Vérifier					● (2)	

(1) Plus fréquemment si les conditions d'utilisation sont sévères.

(2) Ces opérations doivent être confiées à un de nos agents.

(3) Dans le cadre d'une utilisation commerciale, noter les heures de fonctionnement afin de déterminer les bons intervalles de maintenance.

PRECAUTION : Remplacer les tuyaux en caoutchouc tous les 2 ans. Si une fuite de carburant est découverte, changer les tuyaux.



7. Méthode d'entretien



Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
Pour prévenir tout démarrage accidentel, couper le contact du moteur et déconnecter le ou les capuchon(s) de la ou des bougies d'allumage. N'utiliser que des pièces d'origine ou leur équivalent. L'utilisation de pièces de rechange de qualité non équivalente peut entraîner une détérioration du groupe motopompe.

7.1 Nettoyage du filtre à air



Ne jamais utiliser d'essence ou de solvants à point d'éclair bas pour le nettoyage de l'élément du filtre à air, un incendie ou une explosion peut en résulter

Déposer le couvercle de filtre à air puis retirer le filtre. Vérifier attentivement si le filtre n'est pas déchiré ou troué, le remplacer s'il est endommagé.

Couvercle fermé par une vis



- 1- Laver l'élément en mousse avec un détergent ménager dilué dans de l'eau tiède. Laisser sécher complètement. Souffler à l'air comprimé.



- 2- Réinstaller le filtre à air et le couvercle dans l'ordre inverse du démontage. Serrer correctement les vis.

7.2 Renouvellement de l'huile moteur

Vidangez l'huile lorsque le moteur est encore chaud afin d'assurer une vidange rapide et complète.

- 1- Déposer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange et vidanger l'huile dans un bidon approprié.

Jauge de niveau d'huile



Bouchon de vidange

- 2- A l'issue, remettre et resserrer à fond le bouchon de vidange puis faire le plein jusqu'à la limite supérieure de la jauge de niveau avec de l'huile recommandé.
- 3- Vérifier l'absence de fuite



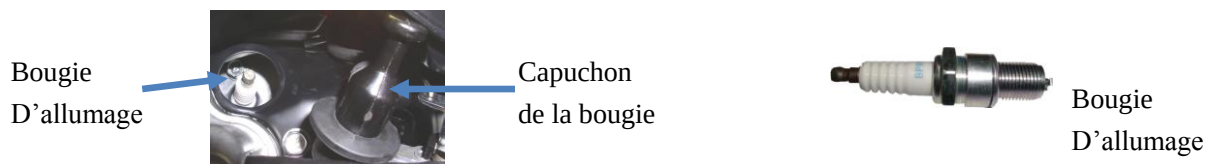
Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

Si l'huile prend un couleur blanchâtre (présence d'eau dans l'huile), cela peut être un symptôme de rupture d'une ou plusieurs pièces, et il est donc nécessaire d'interrompre le travail et de faire vérifier les pièces par un technicien spécialisé et les remplacer si nécessaire.

 Ne pas jeter l'huile usée n'importe où. L'huile est un produit toxique. Ne pas inhaler les vapeurs d'huile risque d'intoxication. Nous conseillons de faire réaliser la vidange d'huile par des ateliers mécaniques agréés qui seront également à même d'assurer l'élimination correcte de l'huile usée. Remonter le bouchon de vidange et remettre de l'huile dans le moteur en utilisant le type et la quantité indiqués dans le livret annexé, relatif à l'utilisation et à l'entretien du moteur.

7.3 Contrôle de la bougie d'allumage (Moteur Essence)

- 1- Déposer le capuchon de la bougie d'allumage et utiliser une clé à bougie pour déposer la bougie d'allumage.



- 2- Inspecter visuellement la bougie d'allumage et la jeter si les électrodes sont usées ou si l'isolant est fendu ou écaillé. En cas de réutilisation nettoyer la bougie avec une brosse métallique.
- 3- Mesurer visuellement l'écartement des électrodes à l'aide d'un calibre d'épaisseur. L'écartement doit être de 0.6 à 0.7 mm. Vérifier que la rondelle de la bougie d'allumage est en bon état et visser la bougie à la main pour éviter d'endommager les filets.
- 4- Après avoir mis la bougie en place, la serrer à l'aide d'une clé à bougie pour comprimer la rondelle.

NB : pour l'installation d'une bougie neuve, serrer d'1/2 tour après son assise pour comprimer la rondelle. Pour l'installation d'une ancienne bougie, serrer de 1/8 – 1/4 de tour après l'assise de la bougie pour comprimer la rondelle.

NGK	NIPPON DENSO	CHAMPION
BPR6HS	W20FPR-U	RL87YC
BPR5ES	W16EPR-U	RN11Y

7.4 Contrôle des boulons, écrous et vis

Un contrôle quotidien et minutieux de toute la visserie est nécessaire afin de prévenir tout incident ou panne.

- 1- Inspecter l'ensemble de la pompe avant chaque démarrage ainsi qu'après chaque utilisation.
- 2- Resserrer toutes les vis qui prendraient du jeu

NB : Le serrage des boulons de culasse sera effectué par un spécialiste.

- 3- Lors d'une intervention sur les pots d'échappement et les grilles de protection,



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

veillez systématiquement remplacer les vis de fixation des grilles de protection et serrer ces vis à la clé à choc. Cette intervention devra être réalisée par un spécialiste.

7.5 Nettoyage de la pompe

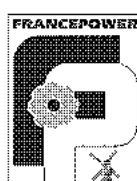
- 1- Enlever autour du pot d'échappement toutes les poussières et débris et nettoyer la pompe à l'aide d'un chiffon et d'une brosse (lavage au jet d'eau est déconseillé, et le nettoyage avec un nettoyeur haute pression est interdit).
- 2- Nettoyer avec attention les entrées et sorties d'air moteur.
- 3- Vérifier l'état général de la pompe et changer les pièces défectueuses le cas échéant.

7.6 Commande des pièces de rechange

Précisez toujours sur le bon de commande des pièces de rechange, le modèle, le N° du modèle, et le N° de série de la pompe.

Informations se trouvant sur la plaque d'identification

Toujours utiliser les pièces d'origine pour la maintenance la réparation.

	FRANCEPOWER 147 Bis Rue de Merville BP 30212 59524 Hazebrouck Cedex	Débit : 51 l/min Pression max : 40 Bars Régime : 550 Trs/min Cylindrée : 179 cm ³ Puissance : 5.5 Ch	
Modèle : FP 52-20 R	N° Série : 1305103	Poids Kgs : 85	
			Fabrication en 2013

Modèle N° de Série

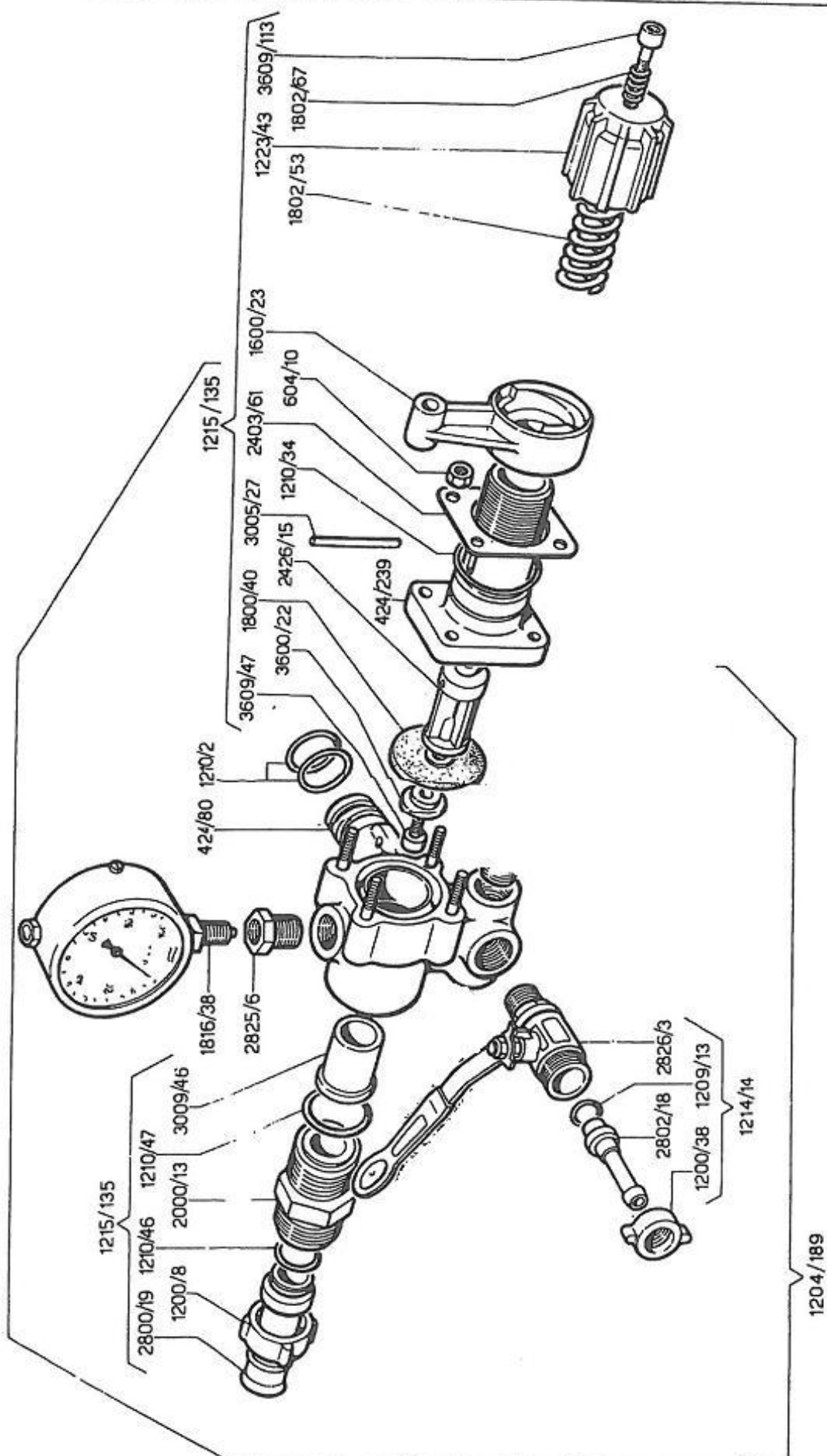
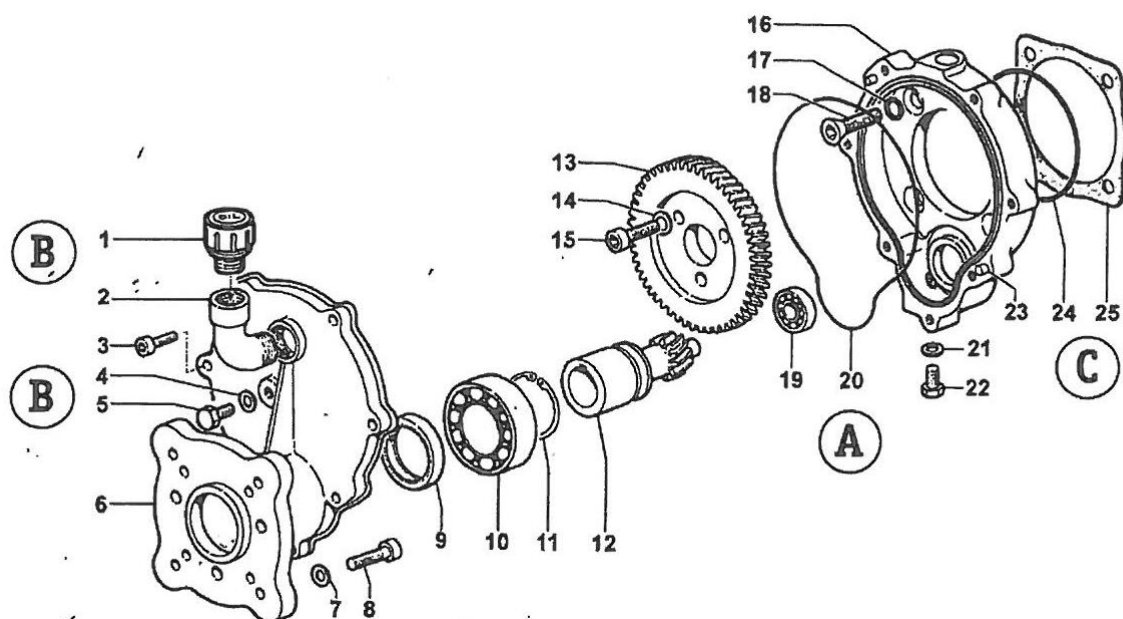
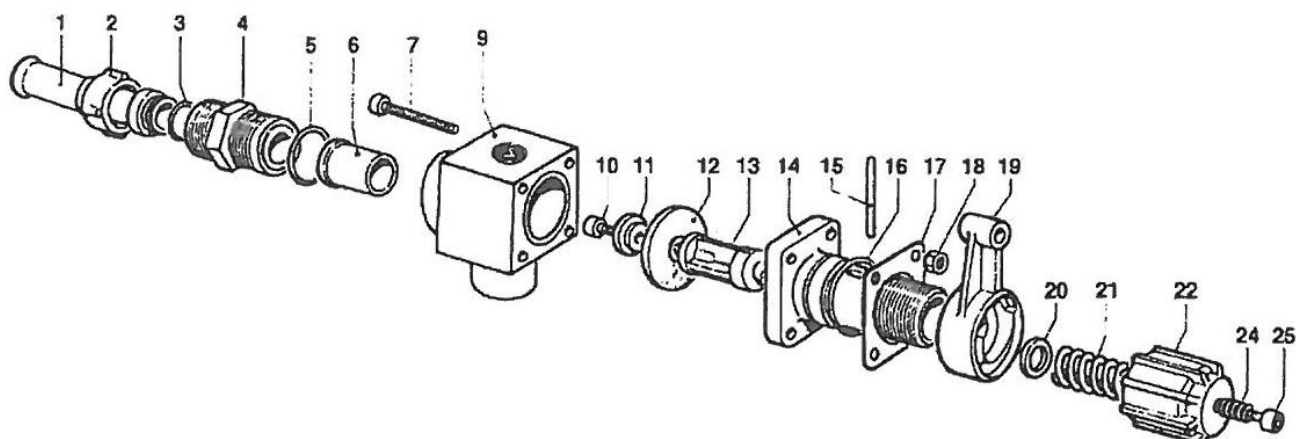


Schéma du réducteur



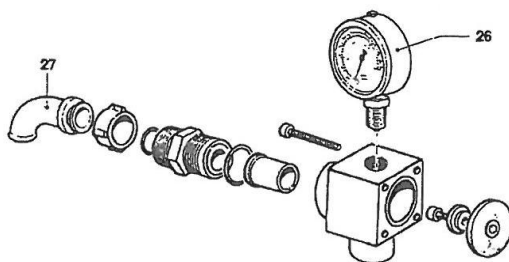
N°	Code	Description	Qté
1	3200 0082	Bouchon d'huile	1
2	1211 0023	Coude M/F G1/2-G1/2	1
3	3609 0041	Vis M6*25	7
4	2811 0051	Rondelle Ø 8, 4*14	1
5	3607 0214	Vis hexagonale M8*12	1
6	3002 0559	Flasque AR	1
7	2811 0004	Rondelle Ø8, 4*14*1.6	4
8	3607 0119	Vis hexagonale 5/16"24	4
9	0019 0109	Joint spy Ø35*52*7	1
10	0438 0068	Roulement à billes Ø35*55*10	1
11	3019 0004	Circlips	1
12	2402 0152	Pignon	1
13	0409 0014	Engrenage externe	1
14	2811 0098	Rondelle Ø10, 5*18*2	3
15	3609 0022	Vis M10*25	3
16	3001 0151	Support	1
17	1210 0093	Joint torique Ø1, 78*14	4
18	3621 0006	Vis spéciale M10*35	4
19	0438 0054	Roulement à billes Ø15*35*11	1
20	1210 0089	Joint torique Ø2, 62*152,07	1
21	2811 0051	Rondelle Ø8, 4*15	1
22	3607 0214	Vis hexagonale M8*13	1
23	2818 0005	Goupille	2
24	1210 0050	Joint torique Ø1, 78*86	1
25	1201 0021	Joint plat	1

Schéma de la vanne de régulation à distance VR 40



N°	Code	Description	Qté
1	2800 0049	Tuyau Ø15, 5*25,4	1
2	1200 0008	Ecrou 30MB	1
3	1210 0046	Joint torique Ø2, 62*22,22	1
4	2000 0013	Raccord	1
5	1210 0047	Joint torique Ø2, 62*22,22	1
6	3009 0043	Soupape de pression	1
7	3607 0198	Vis hexagonale M6*55	4
9	0424 0210	Corps de l'ensemble de contrôle	1
10	3609 0047	Vis M6*14	1
11	3600 0022	Soupape de pression	1
12	1800 0040	Clapet	1
13	2426 0015	Filtre	1
14	0424 0239	Corps de vanne de régulation	1
15	3005 0027	Goupille 4*40	1
16	1210 0034	Joint torique Ø3, 53*28,17	1
17	2403 0061	Plaque de fermeture	1
18	0604 0010	Ecrou M6	4
19	1600 0023	Levier	1
20	1209 0044	Joint Ø14*22*2	1
21	1802 0053	Ressort (fil Ø3, 7)	1
22	1223 0043	Ecrou réglable	1
24	1802 0067	Ressort (fil Ø1, 2)	1
25	3609 0113	Vis M4*45	1

Vanne de régulation à distance VR 40 – Avec manomètre



N°	Code	Description	Qté
26	1816 0038	Manomètre SR 40 Bars	1
27	2801 0013	Coude Ø18*23	1



8. Entreposage

8.1 Pompe

En cas de stockage de la pompe pendant de longues périodes, il est nécessaire que celui-ci soit installé dans un endroit sec et ventilé, en position horizontale, il faut en outre s'en tenir aux procédures de prévention, comme indiqué ci dessous pour éviter tout dommage éventuel.

Nettoyer l'intérieur de la pompe. Des dépôts s'accumulent dans la pompe lorsque celle-ci a été utilisée avec de l'eau contenant beaucoup de matières en suspension.

Pomper de l'eau propre à travers la pompe avant de l'arrêter car la turbine risquerait d'être endommagée au redémarrage. Après le rinçage, retirer le bouchon de vidange de la pompe, vidanger le plus d'eau possible du carter de pompe, puis reposer le bouchon.

8.2 Moteur

S'en tenir scrupuleusement aux prescriptions indiquées dans le manuel du moteur.

8.3 Huile et Carburant



- 1- Quand le moteur est encore chaud, vidanger l'huile du carter et mettre de l'huile neuve de qualité appropriée. L'huile est un produit toxique. Ne pas inhaler les vapeurs d'huile risque d'intoxication.
- 2- Déconnecter le capuchon de la bougie d'allumage puis enlever la bougie d'allumage.
- 3- Verser environ une cuillère à soupe d'huile-moteur propre dans l'orifice de la bougie.
- 4- Vidanger le réservoir de carburant dans un bidon approprié en mettant le contacteur de démarrage sur « off », puis en dévissant la vis de drainage du carburateur.
- 5- Saisir la poignée du lanceur puis tirer $\frac{3}{4}$ fois sur la poignée du lanceur pour vidanger complètement le carburateur et répartir l'huile dans le cylindre.
- 6- Mettre le contacteur de démarrage sur OFF, revisser la vis de drainage du carburateur, remettre en place et serrer la bougie d'allumage, reconnecter le capuchon de la bougie d'allumage puis refermer les capotages.
- 7- Saisir et tirer doucement la poignée du lanceur-ré enrouleur jusqu'à sentir une résistance puis lâcher la poignée et stocker la pompe dans un endroit propre et sec.



9. Identification et réparation des pannes

	Causes probables	A faire
Le Moteur ne démarre pas	Groupe mis en charge pendant le démarrage	Enlever la charge
	Niveau de carburant insuffisant	Faire le plein de carburant
	Commande sur Off	Mettre la commande sur On
	Alimentation en carburant obturée ou fuyante	Faire remettre le système en état de marche
	Filtre à air Obturé	Nettoyer le filtre à air
Le Moteur s'arrête	Causes probables	A faire
	Ouvertures de ventilation obturées	Nettoyer les protecteurs d'aspiration et de refoulement
	Surcharge probable	Contrôler la charge, attendre 30sec et redémarrer
La pompe ne pompe pas d'eau	Causes probables	A faire
	Le moteur ne démarre pas	Voir notice du moteur
	Encrasage du rotor	Démonter et nettoyer
Le volume pompé est faible	Entrée d'air du côté Aspiration	Vérifier la conduite
	Baisse de puissance du moteur	Réparer
	Rupture du joint mécanique	Remplacer le joint
	Côté aspiration surélevé	Le baisser
	Tuyau fin ou long ou faux pli	Epaissir, ou raccourcir ou retendre
	Fuite d'eau dans les conduites	Arrêter la fuite
	Encrassage du rotor	Démonter et nettoyer
	Usure du rotor	Remplacer le rotor
Défaut de l'autoamorçage	Causes probables	A faire
	Entrée d'air du côté aspiration	Vérifier la conduite
	Eau d'amorçage insuffisante dans le corps de la pompe	Remplir correctement
	Mauvais serrage du boulon de vidange	Bien serrer les boulons
	Mauvaise rotation du moteur	Réparer le moteur
	Entrée d'air à partir du joint mécanique	Remplacer le joint



10. Caractéristiques Techniques

	FP 52-20 R
Code	00531
Dimensions et Poids	
Longueur (mm)	800
Largeur (mm)	550
Hauteur (mm)	670
Poids à sec	85 kg
Moteur	
Modèle	KAWASAKI
Type	FJ 180
Cylindrée	179 cm ³
Puissance	5.5 Ch
Carburant	Essence
Démarrage	Manuel
Capacité Réservoir	3.6 l
Autonomie	-
Pompe	
Débit	51 l/min
Pression maxi	40 Bars
Trs/min	550
Réservoir d'appoint	30 l
Bruit	
Niveau sonore Lwa	95

11. Déclaration sur le bruit aérien

La Norme 2000/14/CE

Le sigle  signale la conformité à la directive 2000/14/CE sur les niveaux sonores.

Modèle	Niveau sonore Lwa
FP 52-20 R	95 dB(A)





12. Garantie

Conditions de garantie

La Société FRANCEPOWER garantie ses produits pour une période de :

- 12 Mois à usage Professionnel
- 6 Mois à usage Location
- 24 Mois à usage privé

Ceci à compter de la date d'achat sur présentation de la facture d'achat.

Pendant cette période, FRANCEPOWER s'engage à remplacer ou réparer gratuitement le matériel concerné.

Sont exclues de la garantie, les pannes issues des causes suivantes :

- Délai de garantie dépassé
- Usure normale
- Utilisation maladroite
- Manque d'entretien
- Mauvais branchement
- Mauvaise installation
- Modification non autorisée sur le matériel
- Utilisation de combustibles ou lubrifiants non adaptés
- Réparations effectuées par un personnel non autorisé
- Dommages accidentels

Sont exclues également :

- Les dépenses concernant le transport
- Le déplacement du personnel technique au domicile du client

Le non respect des échéances de règlement annule et substitue toutes les précédentes conditions et ne peuvent être modifiées sinon par écrit.

Les spécifications de ce manuel peuvent être changées sans préavis.

Les descriptions et illustrations de ce manuel ne sont fournies qu'à titre indicatif et peuvent ne pas correspondre exactement à votre pompe d'épreuve.



Pompe d'Epreuve FP 52-20 R

FABRICANT

FRANCEPOWER
francepower@francepower.fr
147 Bis rue de Merville
BP 30212
59524 HAZEBROUCK Cedex

Tél : (33) 03 28 50 92 30
Fax : (33) 03 28 50 92 31

www.francepower.fr

DISTRIBUTEUR

FRANCEPOWER
francepower@francepower.fr
147 Bis rue de Merville
BP 30212
59524 HAZEBROUCK Cedex

Tél : (33) 03 28 50 92 30
Fax : (33) 03 28 50 92 31

www.francepower.fr

Réf 164-2013-001